

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 43

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nr. 43

23. Oktober 1997  
115. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

## Redaktion SI+A:

Rüdigerstrasse 11  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch

## Herausgeber:

Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

## ASIC-Geschäftsstelle:

Telefon 031/382 23 22  
Telefax 031/382 26 70

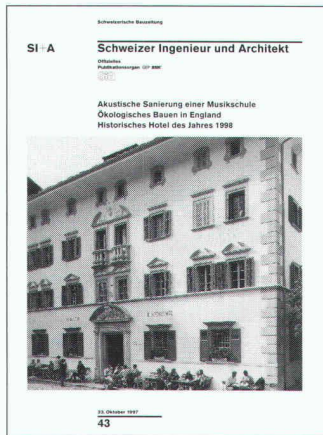
## SIA-Generalsekretariat:

Telefon 01/283 15 15  
Telefax 01/201 63 35  
E-Mail siags@bluewin.ch  
Normen Tel. 061/467 85 74  
Normen Fax 061/467 85 76

## GEP-Sekretariat:

Telefon 01/632 51 00  
Telefax 01/632 13 29  
E-Mail info@gep.ethz.ch

## Inhalt



**Zum Titelbild: Historisches  
Hotel des Jahres 1998**

Diese jährlich vergebene Auszeichnung wurde dem Hotel «Casa Battista - Palazzo Salis» im bündnerischen Bergdorf Soglio im Bergell zugesprochen. Der Palast aus dem 17. Jahrhundert dient seit 1876 als Hotel und erhielt sein barockes Aussehen um 1701. Die kürzliche Restaurierung der Süd- und Ostfassade ist gut gelungen. Beachten Sie den Beitrag auf S. 35.

Die prächtige Palastfront gegen den Dorfplatz zeigt acht Fensterachsen, wobei im 2. und 3. Geschoss der Symmetrie halber einige der Fenster nur aufgemalt wurden. Das Portal ist durch einen Segmentgiebel betont. Darüber sind gepaarte Mittelfenster angeordnet. Im 2. Geschoss, dem «piano nobile», werden diese durch Balusterbalkone und ein stuckiertes Saliswappen betont. (Bild: Foto-Studio Pollini, Sondrio)

## Standpunkt

*Kurt Aellen*  
**3** Nachhaltige Entwicklung: Kein Patentrezept... aber einige konkrete Ansätze

## Bauphysik

*Karl Hümbelin, Matthias Moser*  
**4** Jugendumikschule im alten Domplatzschulhaus

## Raumplanung

*Jim Kelsey*  
**7** Ökologisches Bauen

## Forum

*Thomas Glatthard*  
**9** Tendenzen in der kommunalen Richt- und Nutzungsplanung

*Alois Schwager*  
**21** Energieverbrauch auf nachhaltig tiefes Niveau absenken

*Alix Röttig*  
**24** Renzo Piano in Riehen

## Wettbewerbe

**25** Laufende Wettbewerbe und Preise

## Mitteilungen

**35** Preise. Forschung und Entwicklung. Industrie und Wirtschaft. Bücher. SIA-Informationen. Veranstaltungen. Neue Produkte

## Impressum

am Schluss des Heftes

## IAS 21/97

Erscheint im gleichen Verlag:  
Ingénieurs et architectes suisses  
Bezug: IAS, rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, Tel. 021/693 20 98

## Génie civil

*Oliver Meyer, Cäsar Pfammatter, Matthias Werten*  
**422** Pont levant sur la Saltine à Brigue

## Rénovation

*A. Faist, J.-P. Stöckli*  
**428** Rénovation: diagnostic et établissement des coûts